

vnd jnen och-/ dannenhin järklichs also gerichtet werden. als lang vnd alle die wyl/sû vnsrer jarzit mit den Selmessen vigilyen vnd Spenden denn aber vssge-/ richtent als vorgeschriben stât. Vnd wenn oder wie dikk sû den fürbas me-/sûmig daran wurdint, So solties denn aber allesament in den vorgeschribnen/bedingden vnd Rechten gen S a n t j o h a n n verfallen sin. Vnd also sol der/wechsel vmb das Selgerât vnd almûsen zwûschent den Priestern vnd / Gotzhûsern ze baider syt eweklich bestât sin vnd belyben ân allermång-/lichs sumung jrrung vnd widerred ân all gevârd. Des vnd aller/hievorgeschribner ding, ze wârem offem vrkûnd. vnd stâter ewiger sicher-/hait So hab ich vorgeanter Albrecht jnsigler<sup>1</sup> min aigen jnsigel für mich/vnd die obgenanten Annen min elich wirtinn vnd Adelhaiten ir mûter/vnd och für vnsrer aller erben offentlich gehenkt an disen brief / Vnd dârÿber ze noch merer vnd bessrer sicherhait, hând wir den brief och/ allû drû ernstlich gebetten Besigeln mit der Statt jnsigel ze veltkilch / Darvnder vns vnd vnsrer erben willeklich vnd festeklich verbunden habint/ vnd bindent aller hievor geschribner ding mit kraft vnd vrkûnd. dis / offenen briefs. Das selb der Statt jnsigel ich hainrich Bâchli ze disen zyten/Stattamman ze veltkilch. durch jro aller ernstlicher vergicht vnd Bett willen/nach der Bürger Rât, ze ainer wâren gezûgnûss vnd festen bestâtnûss, des obgeschribnen jro ewigen Selgerâtz vnd almûsens vnd jro ewigen / ergebens vnd vffgebens des vorgeschribnen / jro pfenninggeltes. won sû/das alsuss mit miner hand, vnd mit allen andren sachen worten vnd/ werkken getân bestât vnd vollfûrt hând. dz es für sû vnd all ir. / erben ze Recht wol krafft vnd macht haben. vnd fest vnd stât belyben sol/nv vnd hienach in der wyse ordnung vnd maînung als davor geschriben vnd/ beschaiden ist, ân mânglichs sumung jrrung vnd widerred ân all gevârd./ gehenkt hab an disen brief. der alsuss geben vnd geordnet ward. des/ jâres do man zalt von Crists gebûrt drûzehenhundert vnd jm achtenden/vnd Nûntzgosten jâr. An der nächsten Mitwochen nâch des hailigen/Crützes tag ze Maygen als es erfunden ward.

#### *Übersetzung.*

Ich Albrecht Huser, den man nennt Insigler<sup>1</sup>, derzeit Stadtschreiber zu Feldkirch, ich Anna Möchlin, seine eheliche Hausfrau und ich Adelheid Möchlin ihre rechte Mutter, weiland Jakob Mouchlis eines Bäckers eheliche Hausfrau tun